

## EL LENGUAJE INCLUSIVO: ¿QUÉ RECEPCIÓN EN EL ELE DE COSTA DE MARFIL?

## LE LANGAGE INCLUSIF: QUELLE RÉCEPTION DANS LE ELE DE CÔTE D'IVOIRE?

## INCLUSIVE LANGUAGE: WHAT RECEPTION IN THE ELE OF IVORY COAST?

Anouba Simplicie-Delord KUMON

Université Félix Houphouët Boigny d'Abidjan, Côte d'Ivoire

[simplicedelord@yahoo.fr](mailto:simplicedelord@yahoo.fr)

**Resumen:** Basándonos en la incursión del lenguaje inclusivo en las sociedades hispánicas, y más, en su aplicación en muchos sectores académicos, nos hemos planteado indagar las posibilidades de la presencia de este tipo de lenguaje en la enseñanza/aprendizaje del español en Costa de Marfil. A veces las opiniones difieren según las tradiciones culturales. Lo aceptable en algunas tierras, ni siquiera puede ser viable en otras. Pero también difieren los posicionamientos en función de las épocas, de las generaciones y especialmente según los sexos. De allí surgió nuestra duda sobre las posibilidades del lenguaje inclusivo en el contexto de enseñanza/aprendizaje del español en nuestras tierras. Por ello, hemos podido encuestar a profesoras y profesores, así como a alumnas y alumnos para averiguar su postura sobre la introducción del lenguaje inclusivo en las clases de ELE. También hemos podido entrevistar a varios profesionales de ELE sobre el tema. Los resultados nos enseñaron que la mayoría de los marfileños y aún más sorprendente las marfileñas no están a favor de la introducción del lenguaje inclusivo en las clases de ELE. Ciertas mujeres se mostraron más propensas al lenguaje incluyente sin embargo no la quieren en el sistema educativo. Tampoco aceptaron la incursión de algunas palabras y adjetivos clasificados no sexistas en la educación marfileña.

**Palabras clave:** Lenguaje inclusivo, ele, Costa de Marfil

**Résumé:** Sur la base de l'incursion du langage inclusif dans les sociétés hispaniques et, en outre, de son application dans de nombreux secteurs académiques, nous avons entrepris d'étudier les possibilités de la présence de ce type de langage dans l'enseignement/apprentissage de l'espagnol en Côte d'Ivoire. Les opinions diffèrent parfois en fonction des traditions culturelles. Ce qui est acceptable dans certains pays peut ne pas être réalisable dans d'autres. Mais les positions diffèrent également selon les époques, les générations et surtout selon le sexe. D'où nos doutes sur les possibilités du langage inclusif dans le contexte de l'enseignement/apprentissage de l'espagnol dans nos pays. C'est pourquoi nous avons pu mener une enquête auprès des enseignants et des étudiants afin de connaître leur position sur l'introduction du langage inclusif dans les classes de ELE. Nous avons également pu interviewer plusieurs professionnels de l'ELE sur le sujet. Les résultats nous ont montré que la majorité des Ivoiriens et, plus surprenant encore, des Ivoiriennes ne sont pas favorables à l'introduction du langage inclusif dans les classes de ELE. Certaines femmes sont plus enclines au langage inclusif cependant, elles ne sont pas favorables à sa présence dans le

système éducatif. Les participants n'ont pas non plus accepté l'incursion de certains mots et adjectifs considérés comme non sexistes dans l'éducation en Côte d'Ivoire.

**Mots clés :** langage inclusif, ELE, Côte d'Ivoire.

**Abstract:** Based on the incursion of inclusive language in Hispanic societies and, moreover, on its application in many academic sectors, we set out to investigate the possibilities of the presence of this type of language in the teaching/learning of Spanish in Côte d'Ivoire. Opinions sometimes differ according to cultural traditions. What is acceptable in some countries may not even be feasible in others. But positions also differ according to times, generations and especially according to gender. This gave rise to our doubts about the possibilities of inclusive language in the context of teaching/learning Spanish in Côte d'Ivoire. For this reason, we were able to survey teachers and students from the two most important universities in Côte d'Ivoire to find out their position on the introduction of inclusive language in EFL classes. We were also able to interview several EFL professionals on the subject. The results showed us that the majority of Ivorians and even more surprisingly Ivorian women are not in favour of the introduction of inclusive language in Ivorian EFL classes. Certain women were more open to inclusive language but do not want it in Côte d'Ivoire. They also did not accept the incursion of some words and adjectives classified as non-sexist in Ivorian education.

**Keywords:** Inclusive language, ele, Côte d'Ivoire

## Introducción

La enseñanza/aprendizaje del español en Costa de Marfil (ele) evoluciona según la dinámica de los cambios metodológicos. Del método tradicional históricamente aplicado, hoy se están desarrollando currículos más afines a los métodos comunicativos. La Escuela Normal Superior (ENS)<sup>1</sup>, el nuevo currículo adoptado por la reforma LMD<sup>2</sup>, la Dirección de la Pedagogía y Formación Continua (DPFC)<sup>3</sup>, e incluso los nuevos libros de texto de Secundaria promueven la aplicación de métodos relativamente novedosos para el hispanomarfileño (Kumon, 2016).

En la actualidad, en las áreas más desarrolladas de Occidente y en Suramérica se están haciendo la apología del lenguaje inclusivo en algunos sectores de las poblaciones (entre mujeres y jóvenes). Se está desarrollando un pensamiento crítico y se reflexiona sobre cómo el masculino genérico puede conducir a la invisibilización de la mujer. La iniciativa nació a raíz de las luchas feministas cuando se empezó a cuestionar la poca representación del género femenino en el lenguaje. Sus defensores proponen cambiar ciertos recursos gramaticales. Pues hay que generar acciones más concretas y pensar cómo enseñar/aprender el lenguaje incluyente en la Escuela. Mientras, sus detractores creen que es de poca importancia incorporar ese tipo de

---

<sup>1</sup>Escuela Normal Superior (ENS): es el centro de Educación Superior que se ocupa de la formación inicial de los futuros profesores de Educación Secundaria pública.

<sup>2</sup> LMD (Licence, Máster, Doctorado) derivado de la reforma de Bolonia

<sup>3</sup> Dirección de la Pedagogía y Formación Continua (DPFC): la coordinación de la DPFC de español se ocupa de la formación continua del profesorado de español de centros públicos y privados. Suya es la labor de producción de manuales y diseño de programas escolares.

lenguaje a los sistemas educativos en el aprendizaje de lenguas, para evitar cambios innecesarios especialmente en la morfología de las lenguas.

Pues, si ha conseguido visibilizar a la mujer en algunas medidas, ahora se está buscando más con ese tipo de lenguaje. Los defensores del lenguaje inclusivo no están por la labor de abandonar la lucha. Así las cosas, se plantean más medidas de presión para empujar un replanteamiento lingüístico. Muchos hablantes creen que el masculino genérico no evidencia su situación. Habrá que encontrar formas para que todos se sienten más representados. Se invita incluso eliminar palabras o adjetivos con connotaciones despectivas según su pensamiento.

De ahí la incursión de muchos debates sobre el tema. La propia RAE reacia a las transformaciones gramaticales se manifestó en contra de estas formas cada vez más extendidas en las palabras populares. De estos debates nació nuestra intención de llevar una investigación sobre el tema. Este artículo se propone indagar en la opinión de los hispanomarfileños sobre la introducción del lenguaje incluyente en el sistema educativo. Dicho de otro modo, queremos a través de este estudio, saber si el lenguaje inclusivo tiene cabida en ele de Costa de Marfil. La finalidad de este artículo no es intencionalmente generar un debate, sino la de informar al lector sobre la situación del lenguaje incluyente en la mente del profesional de lengua española en Costa de Marfil y reflexionar sobre su posible introducción en la educación.

Así presentado el tema, partimos de la hipótesis de que la mayoría de los profesores y los estudiantes se posicionarán en contra del lenguaje incluyente. Mientras que las profesoras y las estudiantes, sobre todo las más jóvenes, en su mayoría se mostrarán favorables a la introducción del lenguaje inclusivo en el contexto marfileño de enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera. Esto, lo queremos averiguar por medio de una investigación de encuesta.

## 1. Metodología

Inicialmente, la idea era extender la encuesta a los centros de educación secundaria, así como a todos los centros superiores en los que se imparten clases de ele. Pero al final nos hemos quedado fundamentalmente con las dos principales universidades y descartamos los centros de educación secundaria por el tema de calendario. Alumnado y profesorado de secundaria están en su inmensa mayoría de vacaciones cuando se empezó a aplicar el cuestionario a los participantes. Tampoco se pude aplicar el estudio a la ENS por la misma razón.

Sin embargo, más allá del estudio cuantitativo de los datos facilitados por el cuestionario, llegamos a analizar cualitativamente varios apuntes de escolares y sobre todo del alumnado universitario para averiguar no solo su propio grado de inclusión del lenguaje, sino también el grado de inclusión del profesorado que imparte clases de ele en las aulas. Analizamos también intercambios que tuvimos con el profesorado de la UAO de Bouaké (Centro de Costa de Marfil), y la UFHB de Abidjan-Cocody (en la ciudad más importante del país). Son los dos centros universitarios más importantes de Costa de Marfil por su superficie y su cantidad de alumnos y alumnas y también por el gran número de profesores y profesoras.

El estudio responde a una finalidad descriptiva y concreta. Desde esta perspectiva se justifica nuestro deseo de abogar por una complementariedad o, mejor dicho, una combinación del enfoque cuantitativo (para recoger, procesar y analizar datos numéricos sobre las variables) y el enfoque cualitativo (para evitar que los datos se queden solo a escala numérica): el enfoque mixto M. Sabariego (2009, p.152).

En este mismo sentido, otro investigador piensa que: es evidente, pues, que estamos adentrándonos en una nueva etapa en la evolución de la investigación educativa donde aparece una superación de las cuestiones paradigmáticas. La necesidad de enfocar la investigación con una nueva perspectiva no debe apartarnos de lo fundamental: el objetivo y la finalidad de la investigación condicionará la modalidad de investigación más adecuada.

Torrado (2009, pp.231-232)

### ***1.1. Descripción del cuestionario***

Para alcanzar los objetivos de este estudio, nos apoyamos en los datos cuantitativos conseguidos por medio de un cuestionario dirigido al profesorado y otro dirigido al alumnado de ele de Costa de Marfil. Tienen casi los mismos ítems a diferencia de que los profesores y las profesoras tenían que informar sobre su experiencia profesional. Participaron un total de 283 personas repartidas de la forma siguiente: 16 profesoras, 26 profesores, 115 alumnas y 126 alumnos.

Nos interesamos por los dos actores del aula: profesorado y alumnado. La función del profesorado sigue siendo imprescindible, aunque no esté en teoría en el centro del proceso de enseñanza/aprendizaje de una lengua extranjera. Es el animador o el moderador principal del aula. Hoy, el profesor o la profesora desempeña un papel más que nunca relacionado con las necesidades, los intereses y las preocupaciones del alumnado García Santa-Cecilia (2008, p. 9). De ahí se puede entender nuestro deseo de involucrar al profesorado a esta investigación con objeto de saber su postura respecto al tema del lenguaje inclusivo. También invitamos al alumno a participar en la encuesta porque en teoría es este último el elemento principal alrededor del que se organiza un proceso de enseñanza/aprendizaje en los enfoques comunicativos. Representa además el alumnado, el futuro de todo.

Nos encontramos ante un planteamiento que implica obtener informaciones por medio de ítems que nos permitan saber las posturas de los actores del aula sobre la introducción del lenguaje incluyente en las aulas de ele de Costa de Marfil. A diferencia de lo que se suele encontrar en este tipo de cuestionario en Costa de Marfil, añadimos la mención otro a la pregunta sobre el sexo. Lo que resultó novedoso para muchos participantes. Nos interesamos por saber el nivel de estudio y la edad de los participantes. También nos interesamos por la experiencia profesional de los profesores y las profesoras antes de indagar en su actitud ante el lenguaje inclusivo. Preguntamos sobre su utilidad en ele de Costa de Marfil y sobre su importancia en general.

### ***1.2. Instrumentos cualitativos de recogida de datos***

Por medio de los instrumentos cualitativos de recogida de datos queremos abordar el estudio de las creencias, las motivaciones de la población estudiada,

aspectos que serían de difícil abordaje por medio de técnicas cuantitativas en este estudio. Con este tipo de entrevista se pretende comprender el fenómeno estudiado por vía de las respuestas abiertas, sin categorías de respuestas preestablecidas. Usamos una entrevista no forzosamente estructurada, abierta y no estandarizada en algunos casos para explorar algunos temas en profundidad Campoy y Gomes (2009, p. 290). Por ejemplo, con la primera variable sobre el sexo, a veces se da otra orientación al debate por la mención “otro” que se añade a Mujer u Hombre.

De acuerdo con los objetivos de la investigación, la entrevista se realizó sin guión previo. El intercambio sobre el tema de lenguaje incluyente evolucionó en función de las opiniones, los valores culturales, las actitudes del entrevistado con respecto al tema estudiado. Eso favorece una interacción social auténtica del investigador con las personas participantes.

Junto con otras técnicas complementarias como las entrevistas informales al profesorado y al alumnado, también recurrimos a la recogida de fuentes escritas para obtener informaciones. Nos apoyamos esencialmente en los apuntes del alumnado marfileño (la información apuntada viene del profesorado) para darnos cuenta del grado de implementación del lenguaje inclusivo en ele de Costa de Marfil.

## 2. Los resultados de la investigación

La recogida de datos cualitativos empezó en marzo de 2022 cuando se decidió reflexionar sobre el tema. Lo que nos permitió conseguir datos de varios centros secundarios. Pero los datos cuantitativos se consiguieron por medio de un cuestionario que se realizó los días 23 y 24 de junio en la Universidad de Bouaké y posteriormente en la Universidad FHB de Abidjan-Cocody.

### 2.1. Análisis de los datos del cuestionario

El análisis de datos del cuestionario se fundamenta en la estadística descriptiva con objeto de verificar si los marfileños prefieren enseñar/aprender el lenguaje inclusivo en las aulas de ele. Para tal fin, el investigador tuvo que explicar a veces, las razones que llevaron a la propuesta de tres posibilidades de elección de sexo. En general todas las preguntas tuvieron respuestas, aunque en algunos casos se tuvo que explicar a los participantes lo que es lenguaje inclusivo y también las siglas LGBT. Desde este objetivo principal arriba mencionado, se perfilaron las diferentes variables que nos sirvieron de base de trabajo. Así, conseguimos encuestar de esta manera a 115 alumnas y 16 profesoras, 126 alumnos y 26 profesores, lo que da un total de 283 participantes. Son todos mayores de edad (más de 18 años) con distintos niveles de estudio universitario y/o de experiencia profesional.

#### - Acerca de la primera pregunta

<b>Sexo:</b>	Mujer <input type="checkbox"/>	Hombre <input type="checkbox"/>	Otro <input type="checkbox"/>
--------------	--------------------------------	---------------------------------	-------------------------------

Ante la pregunta sobre el sexo, las personas participantes de este estudio mostraron una sorpresa por ver la mención “otro”. Algunas personas se rieron por esta pregunta e incluso es relevante mencionar que hubo personas que se negaron a participar en el experimento por esta razón. Al fin y al cabo, de los 283 participantes al cuestionario nadie mencionó ser de otro sexo que no fuera hombre o mujer. Son 131 mujeres (46,28% de la muestra) de las personas participantes y 152 hombres (53,71% de la muestra) del total de los participantes. Es un número más o menos equilibrado, mejor dicho, no hay gran diferencia entre hombres y mujeres en la participación del cuestionario en los datos de la muestra.

### - Actitud ante el lenguaje inclusivo

- 1/ ¿Cree usted que es necesario el uso de las marcas diferenciadoras de género en el lenguaje? (tod@s, todXs, todEs, todOs y todAs etc.)  Sí  No
- 2/ ¿Está usted a favor del lenguaje inclusivo? Sí  No
- 3/ ¿Usted cree que es conveniente introducir el lenguaje inclusivo en la RAE?  
Sí  No

A estas preguntas, 5 profesoras y 57 alumnas respondieron afirmativamente; lo que da un total 62 respuestas positivas, (un 47,32%). Se entiende a partir de estas respuestas que la mayoría de las mujeres que participaron a este estudio no se mostraron favorables al lenguaje inclusivo. Por su parte, 15 profesores y 74 alumnos (89 hombres, un total de 58,55%) se declararon favorables al lenguaje inclusivo según sus respuestas.

En total 151 personas del total de 283 se declararon favorables al lenguaje inclusivo. Representan la cifra de 53,35% de la muestra.

Sorprendentemente la proporción de mujeres favorables al lenguaje inclusivo es inferior a la proporción de hombres favorables al mismo.

### -Sobre la introducción del lenguaje inclusivo en ele de Costa de Marfil

- 4/ ¿Usted cree que sería útil enseñar el lenguaje inclusivo en el ele de Costa de Marfil?

En la mayoría de los casos, los encuestados y las encuestadas no quieren que se introduzca el lenguaje inclusivo en la enseñanza/aprendizaje del español en Costa de Marfil. Lógicamente, las personas que se declararon favorables al lenguaje incluyente deberían aceptar su introducción en el ele. Pero las estadísticas nos propusieron datos distintos. Aquí 15 profesores se mostraron desfavorables contra 11 a favor. Los alumnos también siguieron los pasos de sus profesores, con 69 en contra de la introducción del lenguaje inclusivo en ele de Costa de Marfil. Lo que da un total de 84 hombres en contra del lenguaje inclusivo en Costa de Marfil (un 55,26%). Con respecto a las profesoras, mencionemos que se mostraron firmes y lógicas con 5 respuestas favorables contra 11 en contra. Las alumnas tampoco se mostraron favorables al lenguaje incluyente en su mayoría. Son 70, las que no aceptaron su introducción en el ele de Costa de Marfil. Lo que da un total de 81 mujeres (61,83%) que no quieren que se evite la introducción del español incluyente en la educación marfileña. En total son 165 (58,30%) las personas participantes las que se mostraron desfavorables a la inclusión lingüística en ele de Costa de Marfil.

### **-Consideraciones generales respecto al lenguaje inclusivo**

5/ Le parece el debate sobre el lenguaje inclusivo:

interesante

ridículo

6/ ¿Considera que el lenguaje inclusivo pertenece a la comunidad LGBT? Sí  No

A la pregunta sobre la pertinencia del lenguaje inclusivo 10 de las 16 profesoras creen que es interesante. Mientras que 99 de las 115 alumnas piensan que es interesante. Solo 16 opinan que es ridículo el debate sobre el tema. Con un total 109 mujeres (un 83,20%), las mujeres mencionan que es interesante debatir sobre el tema. Los hombres también creen que es interesante debatir sobre el tema, 21 profesores y 89 alumnos se muestran favorables al debate sobre este tema (total 110, un 72%). Con lo cual tenemos la cifra total de 219 participantes (un 77,38) que animan ese tipo de debate. La diferencia es significativa y relevante de cara al futuro.

A la segunda pregunta de esta categoría muchas personas afirmaron desconocer las siglas LGBT con lo cual el investigador tuvo que intervenir para dar aclaraciones al respecto. Aquí también las opiniones son distintas. Son 8 profesores y 50 alumnos (un 38,15) piensan que pertenece el lenguaje incluyente a la comunidad LGBT. Por su parte 58 alumnas y solo 2 profesoras mencionaron que la lucha contra el masculino genérico es cosa de dicha comunidad (un 45%). En suma, un total 118 respondieron afirmativamente a la pregunta (42,14%). Como se ve, la mayoría de las personas participantes cree que el lenguaje inclusivo no pertenece a la comunidad LGBT.

### **2.2. Análisis de los datos cualitativos**

En este apartado del estudio nos queremos basar en la perspectiva teórica según la cual las opiniones y representaciones de las personas son parte de su identidad social. Como se mencionaba más arriba, algunas personas se negaron a participar en el experimento porque opinan que es una iniciativa para favorecer la introducción de las culturas occidentales en nuestras tierras. Resaltaron la grandeza, lo sagrado que es la cultura africana, pues no hay que mancharla con ideologías importadas. La importancia de la cultura africana tiene que ser cuidadosamente protegida. Para ellos y ellas, nuestras sociedades africanas se concibieron y siguen funcionando con el hombre como jefe del hogar familiar. Antes que su mujer, es el hombre el primer responsable de su familia.

En definitiva, bajo ningún pretexto quieren que se elabore ni siquiera un estudio sobre el tema para evitar pervertir a la juventud. Son profesores, alumnos (hombres), y también alumnas de ele que no quieren ni debatir sobre el tema del lenguaje inclusivo por creer que participa en acciones previas a la introducción de consideraciones occidentales peligrosas para nuestras sociedades africanas. En una palabra, el androcentrismo como lo reconoce la RAE, es un término no apropiado para africanos y africanas.

Hemos podido también basarnos en los apuntes de escolares y también estudiantes (universidades) para verificar la situación del lenguaje igualitario en la actualidad. No nos sorprendieron los resultados. En unas actividades que hizo el alumnado, se remarcó que todas las parejas de chicos y chicas usaron solo el masculino

para aludir a las diferentes parejas. *Somos nosotros, los estudiantes del DEILA, somos los delegados, de todos los alumnos presentes, etc.* son ejemplos que ilustran lo dicho anteriormente.

### 3. Discusión

Existe un debate recurrente y muchas veces apasionado entre especialistas en lingüística. Unos creen que el idioma debe cambiar sus normas a medida que se notan cambios fundamentales en la sociedad mientras otros se oponen a esta concepción. En una entrevista publicada en la Vanguardia en enero de 2022 M.C. Junyent opinó que: “Imponer el lenguaje inclusivo atenta contra la lógica lingüística”

Para la lingüista española, el lenguaje incluyente acabará excluyendo a las propias niñas que están creciendo con él y que hoy al escuchar los niños, en vez de sentirse incluidas, se sienten excluidas si no se añade “y las niñas”. Es una imposición inadmisibles de instituciones que nos censuran con criterios ideológicos.

M.C. Junyent, 2022).

En muchas lenguas africanas no existen pronombres personales para diferenciar hombres y mujeres. El mismo vocablo designa a la mujer y también al hombre. Parece en estas medidas, innecesaria esta costumbre de aludir forzosamente a los dos sexos en la forma de expresarse o desdoblar cada apelación en dos géneros. Tampoco aceptaría fácilmente la persona de cultura africana incluir la arroba o signos gráficos como todXs y todEs para integrar masculino y femenino.

A diferencia de algunas mujeres de Occidente, la mayoría de las mujeres en la cultura africana sienten que el masculino genérica evidencia lingüísticamente su situación. Lo que parece aún más difícil es el reconocimiento del pronombre “elle”; ese pronombre personal creado y promovido por determinados sectores para aludir a quienes no se identifican con ninguno de los géneros tradicionalmente conocidos. Los que no son hombres ni mujeres son “elles”. Son ideologías de abominación en las tradiciones africanas. Las religiones dominantes en Costa de Marfil y en muchas áreas africanas (animismo, cristianismo e islamismo) rechazan en absoluto la alusión a ese tipo de activismo y todo lo que acompaña. Por lo que es difícil, muy difícil incluso indagar en temas relacionados con la orientación sexual en nuestros territorios, en nuestras escuelas.

En este panorama, hay que tener en cuenta no solo la cultura marfileña (Dje, Djandue y Kumon, 2020) sino también las necesidades y las creencias del alumnado para el diseño de los currículos de lengua extranjera (Kumon, 2019). Pese a ello, cree la mayoría de los especialistas de ele de Costa de Marfil que el debate sobre el tema es interesante. Es pertinente resaltarlo por la realidad cultural en la cual se desarrolla el proceso de enseñanza/aprendizaje. Lo que era un tabú (lenguaje inclusivo, orientación sexual etc.) ayer, hoy se puede debatir en plataformas, en tribunas científicas y políticas para reclamar justicia para todos.

El concepto de lenguaje igualitario está ganando mucha popularidad en los últimos años en las sociedades occidentales y sudamericanas. La Unesco y las



Naciones Unidas apoyan el lenguaje inclusivo por promover la igualdad de género y el respeto a la identidad humana.

Por su parte, la RAE no está incorporando el lenguaje incluyente en todas sus categorías. Si acepta todos y todas, hasta la fecha no se oficializó todEs, tod@s, elle etc. Pese a ello no se bajan los brazos los defensores de la inclusión lingüística. Insisten en la lucha por establecer la igualdad lingüística. El propio director de la RAE indicó en una entrevista con la prensa en Montevideo que: “es la sociedad, son los hablantes quienes deciden cómo evoluciona su lengua. Lo decidirán también con el lenguaje inclusivo (S. Muños, 2022)

### **Conclusión**

Para concluir, notamos que nuestra primera hipótesis se confirmó. Los profesores y los alumnos marfileños se posicionan en contra de la introducción del lenguaje inclusivo en las aulas de ele en Costa de Marfil. Pero nos sorprendieron los datos relacionados con las profesoras y las alumnas. Ellas, tampoco se mostraron afines al español incluyente. Junto con el análisis de los datos cualitativos que conseguimos en este estudio, se puede decir que los especialistas de español en Costa de Marfil no están a favor del combate contra lo conocido como masculino genérico. Retenemos que la lucha contra la desigualdad entre hombres y mujeres es un debate mucho más político que lingüístico. La mujer marfileña parece poco preocupada por este tema de modificación lingüística. Se está reflexionando más bien para solucionar preocupaciones estructurales e infraestructurales relacionadas con la educación de la juventud.

### **Referencias bibliográficas**

- García Santa Cecilia Álvaro (2008) Cómo se diseña un curso de lengua extranjera. Cuadernos de didáctica del español/le, 2ª edición. Arco/Libros: Madrid
- Compoy Aranda Jesús Tomás y Gomes Araújo Elda. (2009). Técnicas e Instrumentos Cualitativos de Recogida de Datos. En Pantoja Vallejo (Coord.) Manual básico para la realización de tesinas, tesis y trabajos de investigación. EOS Universitaria: Madrid
- Dje Ana María, Kumon Anougba Simplicie Delord & Djandue Bi Drombe.(2020).Hispanoamérica en el manual ya estamos 4e de Costa de Marfil: anatomía de una representación. En Jean Arsène Yao (Coord.) Áfricas, Américas y Caribes Representaciones colectivas cruzadas, Siglos XIX-XXI. UAH obras colectivas humanidades: Madrid

<https://www.efe.com/efe/america/cultura/el-director-de-la-rae-dice-que-sociedad-decide-como-evolucionasu-lengua/20000009-4835390> consultado el 22 de junio de 2022

-Junyent Maria Carme .(2022). Imponer el lenguaje inclusivo atenta contra la lógica lingüística. Entrevista con Lluís Amigué publicada el 31/01/2022 en la vanguardia.

<https://www.lavanguardia.com/lacontra/20220131/8022526/imponer-lenguaje-inclusivo-atenta-logica-lingueistica.html> Recuperado el 22 de junio de 2022

-Kumon Anougba Simplicé-Delord .(2016). Analisis de las practicas docentes del profesorado de español como lengua extranjera de Costa de Marfil. Tesis doctoral. Universidad de León: León

-Muños Machado Santiago. (2022). El Director de la RAE dice que “la sociedad decide cómo evoluciona su lengua” EFE: Agencia EFE, edición América <https://www.efe.com/efe/america/cultura/el-director-de-la-rae-dice-que-sociedad-decide-como-evolucionasu-lengua/20000009-4835390> Recuperado el 22 de junio de 2022

-Sabariego Puig Marta .(2009). El proceso de investigación (Parte 2). En Rafael Bisquerra Alzina (Coord.) Metodología de la investigación educativa, (pp127-160). la Muralla, 2ª edición: Madrid

-Torrado Fonseca Mercedes. (2009). Estudios de encuesta. En Rafael Bisquerra Alzina (Coord.) Metodología de la investigación educativa, (pp231-257). La Muralla, 2ª edición : Madrid